

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2009) 8682 finali, tal-11 ta' Novembru 2009, (Każ COMP/38.589 — Stabbilizzaturi tas-shana) sa fejn tikkoncerna lir-rikorrenti;
- sussidjarjament, tnaqqas il-multi imposti fil-punti 17 u 38 tal-Artikolu 2 tad-deciżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikorrenti tikkontesta d-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2009) 8682 finali, tal-11 ta' Novembru 2009, fil-Każ COMP/38589 — Stabbilizzaturi tas-shana. Permezz tad-deciżjoni kkontestata ġew imposti multi fuq ir-rikorrenti u impriži oħrajn minhabba ksur tal-Artikolu 81 KE u, mill-1 ta' Jannar 1994, tal-Artikolu 53 ŻEE. Il-Kummissjoni tqis li r-rikorrenti pparteċipat fdiversi akkordji u/jew prattiċi tal-istabbilizzaturi tal-landa u tal-ESBO/Ester fiż-ŻEE, li jirrigwardaw l-iffissar tal-prezzijiet, it-tqassim tas-suq fl-allokazzjoni tal-kwota ta' provvista, id-distribuzzjoni u l-allokazzjoni ta' klijenti kif ukoll l-iskambju ta' informazzjoni sensittiva, b'mod partikolari dwar klijenti, il-produzzjoni u l-volum tal-kunsinna.

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka disa' motivi.

L-ewwel nett, ir-rikorrenti ssostni li l-Kummissjoni żbaljat meta sostniet li l-kartell tal-istabbilizzaturi tal-landa ssokta sal-21 ta' Marzu 2000 u dak ta' Esbo/Ester sas-26 ta' Settembru 2000. F'dan ir-rigward, ir-rikorrenti ssostni li l-kartell kien diġà intemm f'nofs is-sena 1999.

Permezz tat-tieni motiv tagħha, ir-rikorrenti ssostni li s-setgħa tal-Kummissjoni li timponi multi kienet preskritta. Hija ssostni li l-limitu assolut tat-terminu kien skada 10 snin wara nofs is-sena 1999. Barra minn hekk, ma kienx hemm sospensjoni tal-preskrizzjoni minhabba l-proċeduri fil-Kawżi magħquda T-125/03 u T-253/03, Akzo Nobel Chemicals u Akros Chemicals vs Il-Kummissjoni.

It-tielet nett, qiegħed jiġi invokat ksur tal-Artikolu 81 KE u tal-prinċipju tal-legalità, peress li r-rikorrenti, bħala konsulent taht l-Artikolu 81 KE, ma setgħetx tiġi ssanzjonata. F'dan ir-rigward, ir-rikorrenti ssostni li l-aġir tagħhom ma kienx espress bil-kliem, u li tali interpretazzjoni ma kinitx prevedibbli meta sehew il-fatti.

Sussidjarjament, fil-kuntest tar-raba', tal-ħames u tas-sitt motivi, ir-rikorrenti ssostni li l-Kummissjoni wettqet żball fl-evalwazzjoni tal-multi. B'mod partikolari, qiegħed jiġi sostnut li tista' biss tiġi imposta fuq ir-rikorrenti multa simbolika, peress li interpretazzjoni li tippovdi li anki impriži ta' konsulenza jaqgħu taht l-Artikolu 81 KE ma setgħetx tkun prevedibbli meta sehew il-fatti. Barra minn hekk, qiegħed jiġi invokat ksur tal-linji gwida dwar il-multi⁽¹⁾, peress li l-multa imposta ma kellhiex tkun somma f'daqqa fissa, iżda kellha tiġi kkalkolata abbażi tal-mizata li r-rikorrenti tkun irċeviet għall-provvista ta' servizzi. Barra minn hekk, il-Kummissjoni żbaljat peress li imponiet multa ikbar mill-10 % kif stabbilit fit-tieni sentenza tal-Artikolu 23(2) tar-Regolament (KE) Nru 1/2003⁽²⁾. F'dan il-kuntest, ir-rikorrenti ssostni li l-multi imposti ma kinux konsistenti mal-eżistenza u mal-għan ta' dan il-limitu.

Fil-kuntest tal-aħħar tliet motivi, ir-rikorrenti tinvoka difetti proċedurali. Hija tinvoka l-ksur tal-prinċipju ta' terminu raġonevoli (is-seba' motiv), il-fatt li kien hemm dewmien sakemm ir-rikorrenti għet informata bl-investigazzjoni kontraha (it-tmien motiv) u l-fatt li r-rikorrenti ma kinitx legalment innotifikata bid-deciżjoni kkontestata (id-disa' motiv).

⁽¹⁾ Linji Gwida dwar il-metodi tal-kalkoli tal-multi imposti skont l-Artikolu 23(2)(a) tar-Regolament (KE) Nru 1/2003 (GU 2006, C 210, p. 2)

⁽²⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003, tas-16 ta' Diċembru 2002, fuq l-implimentazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni mniżżlin fl-Artikolu 81 u 82 tat-Trattat (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 8, Vol. 2, p. 205)

Rikors ipprezentat fis-26 ta' Jannar 2010 — Hairdreams vs UASI — Bartmann (MAGIC LIGHT)

(Kawża T-34/10)

(2010/C 100/71)

Lingwa tar-rikors: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: "Hairdreams" HaarhandelsgmbH (Graz, l-Awstrija)
(rapprezentant: G. Kresbach, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Parti ohra quddiem il-Bord tal-Appell: Rüdiger Bartmann (Gladbeck, il-Germanja)

Talbiet tar-rikorrenti

— tirrifirma d-deċiżjoni kkontestata tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI tat-18 ta' Novembru 2009, fil-Każ R 656/2008-4, b'mod li jintlaqa' l-appell tar-rikorrenti tat-22 ta' April 2008 u li l-parti l-ohra quddiem il-Bord tal-Appell tiġi kkundannata tbat i-ispejjeż sostnuti mir-rikorrenti fil-kuntest tal-proċedimenti ta' oppożizzjoni, tal-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell u ta' dawn il-proċeduri;

— sussidjarjament, tannulla d-deċiżjoni kkontestata u tirrinviya l-każ quddiem l-UASI.

Motivi u argumenti prinċipali

Applikant għat-trade mark Komunitarja: ir-rikorrenti

Trade mark Komunitarja kkonċernata: it-trade mark verbali "MAGIC LIGHT" għal prodotti fil-klassijiet 3, 8, 10, 21, 22, 26 u 44 (Applikazzjoni Nru 5 196 597)

Proprietarju tat-trade mark jew tas-sinjali invokat insostenn tal-oppożizzjoni: Rüdiger Bartmann

Trade mark jew sinjal invokat insostenn tal-oppożizzjoni: it-trade mark verbali Germaniża "MAGIC LIFE" Nru 30 415 611 għal prodotti fil-klassi 3

Deċiżjoni tad-Diviżjoni tal-Oppożizzjoni: oppożizzjoni parzjalment milqugha

Deċiżjoni tal-Bord tal-Appell: appell miċhud

Motivi invokati: ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009 ⁽¹⁾ billi l-Bord tal-Appell wettaq żball ta' liġi fl-evalwazzjoni tal-probabbiltà ta' konfużjoni.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 207/2009, tas-26 ta' Frar 2009, dwar it-trade mark Komunitarja (ĠU L 78, p. 1).

Rikors ipprezentat fid-29 ta' Jannar 2010 — Bank Melli Iran vs Il-Kunsill

(Kawża T-35/10)

(2010/C 100/72)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrent: Bank Melli Iran (Teheran, l-Iran) (rappreżentant: L. Defalque, avukat)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrent

— tannulla l-paragrafu 4 li jinsab fit-Taqsima B tal-Anness tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1100/2009 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran kif ukoll id-deċiżjoni tal-Kunsill tat-18 ta' Novembru 2009;

— tordna li l-Kunsill ibati l-ispejjeż tar-rikorrent.

Motivi u argumenti prinċipali

F'din il-kawża, ir-rikorrent qed jitlob l-annullament parzjali tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1100/2009, tas-17 ta' Novembru 2009 ⁽¹⁾, li jimplementa l-Artikolu 7(2) tar-Regolament (KE) Nru 423/2007 ⁽²⁾ dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran u li jhassar id-Deċiżjoni 2008/475/KE ⁽³⁾ sa fejn ir-rikorrent huwa inkluż fil-lista ta' persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet u korpi li l-fondi u r-riżorsi ekonomiċi tagħhom huma ffrizati skont din id-dispożizzjoni.

Ir-rikorrent jitlob l-annullament tal-paragrafu 4 li jinsab fit-Taqsima B tal-Anness, sa fejn dan jirrigwarda r-rikorrent u jinvoka s-segwenti motivi insostenn tat-talbiet tiegħu.

Fl-ewwel lok, ir-rikorrent jargumenta li r-regolament u d-deċiżjoni kkontestati ġew adottati bi ksur tad-drittijiet ta' difiża tiegħu u, b'mod partikolari, id-dritt tiegħu li jkollu smiegh xieraq billi ma rċieva ebda provi jew dokumenti insostenn tal-allegazzjonijiet tal-Kunsill. Huwa jsostni wkoll li l-allegazzjonijiet addizzjonali għad-deċiżjoni tal-2008 huma vagi, nieqsa mill-kjarezza u ma jippermettux li r-rikorrent jirrispondi għalihom peress li huwa ġie mcaħhad mid-dritt li jinstema'.

Ir-rikorrent isostni wkoll li l-konvenut kiser l-obbligu tiegħu li jipprovdi motivazzjoni suffiċjenti.